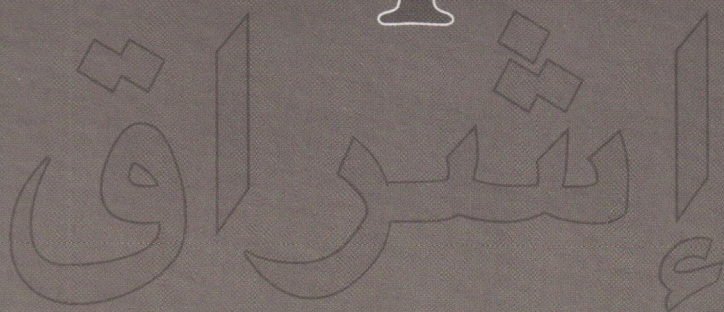


Ишрак

إشراق



Ежегодник
исламской философии

№ 1

2010

Озарение • Illumination •

Ишрак • إشراق • Озарение • Illumination

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ

مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران
ИРАНСКИЙ ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ

Ишрак

إِشْرَاق

Ежегодник
исламской философии

№ 1

2010



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2010

УДК 297
ББК 86.38
И 87

Издание осуществлено при финансовой поддержке Фонда исследований исламской культуры
The yearbook has been published with financial support from the *Islamic Cultural Research Foundation*

Институт философии Российской академии наук
Institute of Philosophy, Russian Academy of Sciences

مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران
Iranian Institute of Philosophy

Фонд исследований исламской культуры
Islamic Cultural Research Foundation

Главный редактор / Editor
Янис Эшотс (Латвийский университет, Латвия)
Yanis Eshots (University of Latvia, Latvia)

И 87 Ишрак: Ежегодник исламской философии. № 1; *Ishraq: Islamic Philosophy Yearbook. № 1.* — М.: Языки славянских культур, 2010. — 592 с.: ил.

ISBN 978-5-9551-0402-7

Первый выпуск ежегодника исламской философии «Ишрак» («Озарение») содержит более тридцати статей на русском и английском языках, посвященных широкому спектру актуальных проблем исламской философской мысли и принадлежащих перу ведущих отечественных и зарубежных специалистов. Это — первое периодическое издание подобного рода в России.

Для философов, исламоведов и всех, кто интересуется философией и мусульманской интеллектуальной традицией.

The first issue of the yearbook of Islamic philosophy "Ishraq" ("Illumination") contains more than thirty articles in Russian and English, devoted to a wide range of issues, current in Islamic philosophical thought, written by the leading Russian and foreign experts in the field. This is the first periodical of this kind in Russia.

For philosophers, Islamicists and everyone interested in philosophy and Islamic intellectual tradition.

ББК 86.38

ИШРАК

Ежегодник исламской философии. № 1

Издатель А. Кошелев. Зав. редакцией М. Тимофеева. Корректор Е. Банькова

Оригинал-макет подготовлен И. Богатыревой

Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Подписано в печать 19.02.2010. Формат 60×90 1/16

Бумага офсетная № 1, печать офсетная, гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 47,73. Тираж 900. Заказ № 3125.

Издательство «Языки славянских культур». № госрегр. 1037789030641.

Phone: 959-52-60 E-mail: Lrc.phouse@gmail.com Site: <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-lib.ru>

Отпечатано с готовых диапозитивов в ОАО ордена «Знак Почета» «Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова». 214000, г. Смоленск, проспект им. Ю. Гагарина, 2.

© Фонд исследований исламской культуры, 2010
© Коллектив авторов, 2010
© Институт философии РАН, 2010
© Iranian Institute of Philosophy, 2010
© Языки славянской культуры, 2010

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ * CONTENTS

От главного редактора	9
From the Editor	12

I. ДИАЛОГ ФИЛОСОФИЙ * DIALOGUE OF PHILOSOPHIES

<i>Hassan Hanafi</i> . From Orientalism to Occidentalism	15
<i>Carl W. Ernst</i> . 'The West and Islam?': Rethinking Orientalism and Occidentalism	23
<i>Oliver Leaman</i> . The Influence of Influence: How Not to Talk about Islamic Culture	35
<i>Marietta Stepanyants</i> . Models of Philosophical Encounter: The Case of Zoroastrianism and Islam	46
<i>И. Р. Насыров</i> . Запад и исламский мир в философии истории Заки Валиди Тогана: проблема национальной и культурной идентичности в условиях глобализации	61
<i>Hamidreza Ayatollahy</i> . Interaction of Islamic and Western Philosophies	80
<i>Карим Муджстахиди</i> . Мулла Сафра в интерпретации Анри Корбена	88

II. ОНТОЛОГИЯ И ЭПИСТЕМОЛОГИЯ * ONTOLOGY AND EPISTEMOLOGY

<i>Гуламхусейн Ибрахими Динани</i> . Мир Воображения	97
<i>Сеййид Мухаммед Хаменеи</i> . Время и временное	105
<i>Мухаммад Хаджави</i> . «Трансцендентная философия» Садр ад-Дина аш-Ширази	113
<i>Muhammad Taqi Misbah</i> . On the Lookout for the Bedrock of Knowledge	118
<i>William C. Chittick</i> . Bābā Afḍal on the Soul's Immortality	132
<i>Shigeru Kamada</i> . System of Knowledge in Islam and Its Transformation	141
<i>Hossein Kalbasi Ashtari</i> . The Science of the Soul According to Sadra	148
<i>Хамид Хадави</i> . Трансцендентная философия Муллы Сафра: источники и нововведения	160

III. ЭТИКА И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ФИЛОСОФИЯ * ETHICS AND POLITICAL PHILOSOPHY

<i>А. В. Смирнов</i> . Архитектоника мусульманской этики	169
<i>Gholamreza Aavani</i> . Shahrzuri's Ethical Theory as Expounded in His <i>Shajarah al-Ilāhiyyah</i>	193
<i>Mohammad Ali Shomali</i> . Human Nature and the Nature of Morality	201
<i>Л. Р. Сюкияйнен</i> . Общие принципы фикха как юридическое выражение этических ценностей ислама	219
<i>Carmela Baffioni</i> . Perfect Cities and Political Regimes in Eastern and Western Medieval Islam	242

IV. ФИЛОСОФИЯ РЕЛИГИИ И КАЛАМ * PHILOSOPHY OF RELIGION AND KALAM

<i>Alparslan Acikgenc</i> . The Relevance of the Ibn Sina and Ghazali Debate: An Evaluation and A Reassessment	254
---	-----

<i>Gerhard Bowering. Names and Images of God in the Qur'an</i>	268
<i>Тaufик Ибрагим. Обоснование бытия Бога и Его единства в каламе</i>	284
<i>Н. В. Ефремова. Доказательства бытия Бога согласно фальсафе</i>	300
<i>Muhammad Legenhausen. Ibn Sina's Concept of God</i>	317
<i>Ibrahim Kalin. Will, Necessity, and Creation as Monistic Theophany in the Islamic Philosophical Tradition</i>	345

V. ИСЛАМСКИЙ МИСТИЦИЗМ * ISLAMIC MYSTICISM

<i>Mohamed Mesbahi. The Unity of Existence: Between the Ontological and 'Henological' in Ibn 'Arabi</i>	368
<i>Pilar Garrido Clemente. The Book of the Universe: on the Life and Works of Ibn Masarra al-Jabali</i>	379
<i>Pablo Beneito. Introduction to the Science of Spiritual Typologies Related to the Divine Names: Psychosophy in the Thought of Ibn 'Arabi and His Followers</i>	404
<i>Зейн ал-'Абидин Ибрахими. Учение шейхитов о теле, плоти и духе и их пребывании после смерти</i>	415
<i>Todd Lawson. A 14th Century Shi'i Gnostic Rajab Bursi and His Mashariq al-anwar</i>	422
<i>Shahram Pazouki. Sultān 'Alīshāh Gunābādī — the Renewer of the Ni'matullāhī Order in Iran</i>	439
<i>А. А. Лукашев. Проблема иноверия и онтологические интуиции средневекового персидского суфизма</i>	451
<i>Ekrem Demirli. The Influence of Ibn Sina on Šadr al-Dīn Qūnawī and His Followers</i>	472
<i>Afaq Asadova. The Crisis of Modern Rational Science and the Teachings of 'Ibn Arabi</i>	479

VI. ФИЛОСОФИЯ ИСКУССТВА * PHILOSOPHY OF ART

<i>Г. Б. Шамилли. Архитектоника иранской классической музыки: смысл в аспекте грамматики музыкального языка</i>	486
<i>Янис Эшотс. Несколько слов об образе храма в произведениях Шихаб ад-Дина Сухраварди</i>	509
<i>Шихаб ад-Дин Сухраварди. Шум крыльев Гавриила</i>	516

VII. ИСТОРИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ИСЛАМСКОЙ ФИЛОСОФИИ * HISTORY OF RESEARCH ON ISLAMIC PHILOSOPHY

<i>И. Р. Насыров. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века</i>	536
<i>Резюме английских статей</i>	565
<i>Summaries of the Russian articles</i>	580
<i>Список авторов статей выпуска</i>	588
<i>The List of Contributors of the First Issue</i>	590
<i>Требования, предъявляемые к рукописям</i>	592
<i>Submission Guidelines</i>	592

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

Русская культура всегда стремилась к универсальности и вселенскости, не уставая повторять, что «мы любим все, нам внятно все и мы помним все»¹. Внимание, уделяемое ею исламской культуре, может рассматриваться как частное проявление этой всеотзывчивости и стремления к универсальности. Потребовалось, однако, немало времени, прежде чем это внимание приняло философскую форму: систематическое изучение исламской философии в России (тогдашнем Советском Союзе) началось только в середине двадцатого века². К 1990 году мы смогли подготовить и выпустить современный (по ряду показателей — образцовый) учебник по истории классической исламской философии³. Хотя после развала Советского Союза нам пришлось пройти через довольно длительный период неопределенности, к началу нового тысячелетия мы, похоже, сумели встать на ноги — о чем свидетельствует, в частности, появление ряда важных новаторских работ об исламской мысли⁴. К 2007 году мы смогли подготовить большую двухтомную антологию переводов исламских философских текстов⁵. Был также переведен, целиком или частично, ряд работ наиболее значительных мусульманских мыслителей⁶.

¹ Это — резюме известных строк из «Скифов» Александра Блока:

Мы любим все — и жар холодных числ,
И дар божественных видений,
Нам внятно все — и острый гальский смысл,
И сумрачный германский гений.
Мы помним все — парижских улиц ад,
И венецянские прохлады,
Лимонных рощ далекий аромат
И Кельна дымные громады.

² Наиболее важными достижениями раннего периода изучения исламской философии стали вышедшая в 1961 году антология Избранные произведения мыслителей стран Ближнего и Среднего Востока, подготовленная С. Н. Григоряном и А. В. Сагадеевым, и монографии А. В. Сагадеева об Ибн Рушде (1973) и Ибн Сине (1980).

³ Ibrahim T., Sagadeev A. Classical Islamic Philosophy. Moscow: Progress, 1990.

⁴ Среди которых особо выделяется работа: Смирнов А. В. Логика смысла: теория и ее приложение к анализу классической арабской философии и культуры. М.: Языки славянской культуры, 2001.

⁵ Выпуск которой, в силу ряда причин, увы, задерживается.

⁶ Таких как Ибн Сина, Газали, Сухраварди, Ибн 'Араби, Садр ад-Дин Кунави, Мйр Дамад, Мулла Садр и Ибн Халдун.